****

**آپ کے حقوق اور اختیارات جب آپ کا بچہ 1 مئی اور آپ کے ڈسٹرکٹ کے تعلیمی سال کے آغاز کے درمیان تین سال کا ہو جاتا ہے**

کنیکٹیکٹ میں، جو خاندان Early Intervention Services(ابتدائی مداخلت کی سروسز (EIS)) حاصل کر رہے ہیں جو کہ Birth to Three (پیدائش سے تین سال تک) کے تحت ان بچوں کے لئے ہوں جو 1 مئی اور ان کے ڈسٹرکٹ کے سکول کے تعلیمی سال کے شروع ہونے درمیان تین سال کے ہوئے ہوں وہ تین سال کی عمر کے بعد اپنا تعلیمی سال شروع ہونے تک EIS حاصل کر سکیں گے۔ یہ EIS Over 3 (EIS، 3 سے زائد) کہلاتی ہے۔ یہ نوٹس آپ کو مراحل کے بارے میں بتائے گا اور اس کے ساتھ آپ کے حقوق اور اختیارات کا جائزہ پیش کرے گا۔ ایسے بہت سے مخفف ہیں جو استعمال کیے گئے ہیں۔

پہلا: ایسے خاندان جو EIS Over 3 کے بارے میں جاننا چاہتے ہیں انہیں منتقلی کی منصوبہ بندی میں اپنے سکول ڈسٹرکٹ (جس کو local education agency (مقامی تعلیمی ایجنسی) یا LEA) بھی کہا جاتا ہے، کی شمولیت کی منظوری لازما دینی چاہیئے کیونکہ EIS Over 3 صرف ان خاندانوں کے لئے دستیاب ہے جو قبل از سکول کی خصوصی تعلیم یا حصّہ B، سیکشن 619 برائے Individuals with Disabilities Education Act(معذوریوں کے شکار افراد کا تعلیمی ایکٹ (IDEA)) کے لیے اہل تصور کیے جاتے ہیں اور وہ موجودہ طور پر IDEA حصّہ C سروسز وصول کر رہے ہیں۔

آئندہ: آپ کی سروس کا رابطہ کار منتقلی کی ایک کانفرنس منعقد کروائے گا اور شمولیت کے لئے آپ کی LEA کو مدعو کرے گا۔ پھر LEA آپ کے ساتھ planning and placement team (منصوبہ بندی اور تعیناتی کی ٹیم (PPT)) کی میٹنگز منعقد کروائے گا تاکہ اہلیت کا فیصلہ کیا جائے اور، اگر اہل ہوں، تو ایک Individualized Education Program(انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP)) تشکیل دیا جائے۔

جب آپ کو IEPمل جائے، تو آپ پیش کردہ سروسز کا اپنےIndividualized Family Service Plan (IFSP، خاندان کی سروس کے انفرادی منصوبے) کے ساتھ موازنہ کر سکتے ہیں اور پھر کوئی فیصلہ کر سکتے ہیں۔ آپ

1. اپنے IEP جیسے تحریر ہو ویسے نافذ کرنے پر رضامندی کا اظہار کر سکتے ہیں اور free appropriate public education (مفت مناسب عوامی تعلیم (FAPE)) کو اپنے LEA کی جانب سے وصول کر سکتے ہیں اور Birth to Three پروگرام سے خارج ہو سکتے ہیں؛
2. Birth to Three کے ساتھ IFSP میں رہنے کا انتخاب کر سکتے ہیں جس میں تعلیمی جزو شامل ہوتا ہے اور پھر اپنا IEP لاگو کر سکتے ہیں جو آپ کے بچے کی تیسری سالگرہ کے بعد کسی تاریخ پر ہو لیکن آپ کے بچے کی تیسری سالگرہ کے بعد اگلے تعلیمی سال کے آغاز کے بعد نہ ہو؛ یا
3. کسی بھی وقت پر تمام سروسز معطل کرنے اور Birth to Threeسے خارج ہونے اور اپنے IEP کو لاگو نہ کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں لیکن اگر بعد ازاں آپ اپنا فیصلہ بدل لیں، تو آپ درخواست کر سکتے ہیں کہ آپ کا IEP لاگو کیا جائے۔

اہم: EIS Over 3 کا چناؤ کرنا ایک مرتبہ کا انتخاب ہے۔ اپنے بچے کے تین سال کا ہو جانے کے بعد جب آپ Birth to Three سے خارج ہو جائیں، تو آپ EIS جو Birth to Three پروگرام کی جانب سے ہوں، کے اہل نہیں ہوں گے۔

توسیع شدہ تعلیمی سال (Extended School Year) یا "ESY" منجانب کنٹیکٹیکٹ Department of Education (ڈیپارٹمنٹ آف ایجوکیشن) کے بارے میں ایک نوٹ

IDEAکے تحت، ESY سروسز کے لئے بچے کی اہلیت کے حوالے سے فیصلے، بچے کی ضروریات کی بنا پر انفرادی بنیادوں پر کئے جاتے ہیں۔ حصّہ B سروسز کے تمام اہل بچے ESY کے لئے اہل نہیں ہوتے۔

کنٹیکٹیکٹ میں ریاستی معیار میں رجعت/ واپس بحالی کا معیار اور عدم-رجعت کا معیار دونوں شامل کیے گئے ہیں تاکہ اس بات کا تعین کیا جائے کہ آیا بچہ ESY سروسز وصول کرنے کا اہل ہے۔ اس میں شامل عوامل ہیں:

طالب علم کی معذوری (عدم-رجعت) کی شدت یا نوعیت؛

\*طالب علم غالبا اہم صلاحیتیں گنوا چکا ہے یا عمومی طلبہ کے مقابلے میں ایک معقول وقت کے اندر ان صلاحیتوں کو بحال کرنے میں ناکام رہتا ہے (رجعت/واپس بحالی)؛

\*نگہداشت کنندگان سے خود-کفالت اور خودمختاری حاصل کرنے کے لئے اہم تعلیمی شعبوں میں طالب علم کی پیش رفت (عدم-رجعت)؛

\*طالب علم کے سٹیریو ٹائپ، رسوم و رواج سے متعلقہ، جارحانہ یا خود-اذیتی والے متاثر کن رویے طالب علم کی راہ میں رکاوٹ بنتے ہیں کہ وہ تعلیمی سال کے دوران پروگرام سے کچھ تعلیمی فائدہ حاصل کرے (عدم-رجعت)؛ یا

\*کچھ دیگر خصوصی حالات جن کی نشاندہی IEP ٹیم کی جانب سے کی گئی جیسے کہ: دوسرے طالب علم جو معذوری کا شکار نہیں ہیں ان کے ساتھ طالب علم کی تعامل کی صلاحیت؛ طالب علم کے نصاب کے وہ شعبے جن میں مسلسل توجہ درکار ہے؛ طالب علم کے پیشہ ورانہ تقاضے؛ یا متبادل وسائل کی دستیابی۔

*توسیع شدہ تعلیمی سال (Extended School Year) (ESY) کی سروسز 15 مارچ 2007*

**نوٹ: اگر آپ کا بچہ ESY کے لئے اہل نہیں ہے، تو سکول کی جانب سے سروسز آپ کے IEPلاگو ہونے کی تاریخ تک شروع نہیں ہوں گی۔ اس کا مطلب ہے کہ اگر آپ Birth to Three کو جاری رکھنے کا انتخاب نہیں کرتے، تو آپ کو گرمیوں کے دوران Birth to Three اپنے سکول کی جانب سے سروسز وصول نہیں ہوں گی۔**

آپ کے بچے کی خوبیوں اور ضروریات کے بارے میں مؤثر مواصلت، آپ کے خاندان کے فیصلے کی معاونت میں اہم کردار ادا کرتی ہے۔ مثال کے طور پر، ایسا بچہ جس کو افراد کے مابین کی سماجی ضروریات درپیش ہوں، اس بچے کا خاندان، دوسرے نو عمر بچوں کے ساتھ سماجی تعاملات پروان چڑھانے کے لئے قبل از سکول کی خصوصی تعلیم پر منتقلی کو ترجیح دے سکتا ہے۔ کوئی دوسرا خاندان یہ فیصلہ کر سکتا ہے کہ EIS Over 3 کو وصول کرنا جاری رکھا جائے کیونکہ ان کے بچے کو ہفتے کے دوران اپنے ساتھیوں کے ساتھ وقت گزارنے کے متعدد مواقع پہلے ہی حاصل ہیں۔

*ہر خاندان کا انتخاب منفرد ہوتا ہے اور اس کا انحصار آپ کے خاندان کے لئے بہترین موزونیت کی بنیاد پر ہونا چاہیئے۔*

ایسے خاندانوں کے لئے جو EIS Over 3 جاری رکھنے کا انتخاب کرتے ہیں IFSP میں تعلیمی جزو شامل ہوگا جو کہ سکول کی تیاری کو پروان چڑھاتے ہیں اور تعلیم سے پہلے کی معلومات، زبان، اور حساب دانی کو شامل کرے گا۔

**اپنے حقوق جانیئے!**

اس نوٹیفیکیشن کے علاوہ، آپ کے حقوق کے بارے میں دو اہم فارمز اور دو گائیڈز موجود ہیں۔

|  |  |
| --- | --- |
| *IDEA حصّہ C Birth to Three کا EIS* | *IDEA حصّہ B قبل از سکول کی خصوصی تعلیم* |
| فارم 5-5 3 سال سے زائد عمر میں EIS وصول کرنے پر رضامندی | فارم ED626  خصوصی تعلیم کی ابتدائی فراہمی کے لئے رضامندی |
| والدین کے حقوق کا بروشر | خصوصی تعلیم میں پیشہ ورانہ احتیاطیں |

جو جدول ذیل سے شروع ہوتا ہے اور صفحات 3 اور 4 تک جاری رہتا ہے اس میں آپ کے حقوق کے بارے میں قانونی اور انضباطی حوالے شامل ہیں اور مختلف اجزا موجود ہیں جن سے IDEA حصّہ C (Birth to Three یا EIS) اور حصّہ B (قبل از سکول خصوصی تعلیم) تشکیل پاتے ہیں۔

امید ہے کہ اس سے آپ کو اپنے اختیارات کا موازنہ کرنے میں مدد ملے گی تاکہ جب آپ کوئی فیصلہ کریں تو آپ کو اچھی طرح معلومات حاصل ہوں۔

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **اجزاء** | **حصّہ C - Birth to Three** | **حصّہ B - قبل از اسکول خصوصی تعلیم** |
| **انفرادی منصوبہ/پروگرام** | *Individualized Family Service Plan*  20 USC §303.20, 34 CFR §303.344 | *Individualized Education Program*  20 USC §1414, 34 CFR §§300.320–300.324 |
|  | Individualized Family Service Plan (IFSP) کا مطلب ہوتا ہے کہ کسی اہل بچے اور بچے کے خاندان کو ابتدائی مداخلت اور دیگر سروسز کی فراہمی کے لئے ایک تحریری منصوبہ؛ IFSP پر IFSP ٹیم کی جانب سے سالانہ نظرِ ثانی کی جاتی ہے، جس میں بچے کے والدین شامل ہوتے ہیں۔ IFSP تقاضا کرتا ہے کہ سروس کا ایک رابطہ کار تعینات کیا جائے تاکہ منصوبے کے مناسب عمل درآمد اور ہم آہنگی کو یقینی بنایا جائے۔ IFSP اپنے روزمرہ معمولات میں بچے اور خاندان دونوں پر توجہ مرکوز کرتا ہے۔  EIS Over 3 پروگرام کے لئے، IFSP میں تعلیمی جزو لازمی شامل ہو گا جوکہ سکول کی تیاری کو پروان چڑھاتا ہے اور اس میں تعلیم سے پہلے کی معلومات، زبان، اور حساب دانی کی صلاحیتیں شامل ہوتی ہیں۔ | Individualized Education Program (IEP) کا مطلب ہے کہ معذوری کے شکار بچے کے لئے ایک تحریری بیان جس کو IDEAکے مطابق ایک میٹنگ میں تشکیل دیا جاتا، جائزہ لیا جاتا، اور نظرِ ثانی کی جاتی ہے۔ ایک IEP میں شامل ہونا چاہیئے:   * بچے کی تعلیمی کامیابیوں کی موجودہ سطحوں اور فعالیاتی کارکردگی کا بیان * تعلیمی اور فعالیاتی اہداف سمیت قابلِ پیمائش سالانہ اہداف کا بیان   دوسری چیزوں کے ساتھ IEP، کی توجہ اس بات پر ہوتی ہے کہ بچے کی معذوری کس طرح اس کی تعلیمی شمولیت کو متاثر کرتی ہے۔ |

یہ جدول اگلے صفحے پر جاری ہے

| **اجزاء** | **حصّہ C - Birth to Three** | **حصّہ B - قبل از سکول خصوصی تعلیم** |
| --- | --- | --- |
| **پیشہ ورانہ احتیاطی تدابیر** | *والدین کے حقوق کا بروشر*  §1415, 34 CFR §303.7 | *خصوصی* *تعلیم میں پیشہ ورانہ احتیاطی تدابیر*  20 USC §1414, 34 CFR §§300.505–300.518 |
|  | یہ حقوق اس وقت سے لاگو ہوتے ہیں جب آپ کو Birth to Three پروگرام کے لئے ریفر کیا جاتا ہے اور اس وقت تک جب آپ Birth to Three سسٹم سے خارج ہو جائیں۔ جس میں شامل ہے:   * ریکارڈز کا معائنہ کرنے کا موقعہ * پیشگی نوٹس * آبائی زبان * والدین کی رضامندی * والدین کا متبادل * اختلافات کا حل * تحریری شکایت * کارروائی کے زیرِ غور ہونے کے دوران سروسز * مصالحت * حل کا سیشن * رازداریت | یہ حقوق اہلیت کے حوالے سے کسی قسم کے تعین کے سلسلے میں ریفرل کے وقت سے لاگو ہوں گے۔ جس میں شامل ہے:   * ریکارڈز کا معائنہ کرنے کا موقعہ * پیشگی نوٹس * آبائی زبان * والدین کی رضامندی * والدین کا متبادل * اختلافات کا حل * تحریری شکل میں شکایت * کارروائی کے زیرِ غور ہونے کے دوران سروسز * مصالحت * حل کا سیشن * رازداریت * خود مختار تعلیمی تجزیہ * غیر جانبدار بقیہ کارروائی کی شکایت * معذوری کے شکار بچوں کا ضابطہ * اٹارنی کی فیسیں * یک طرفہ تعیناتیاں * معاشرتی اقدامات * توسیع شدہ تعلیمی سال کی سروسز |
| **سروسز کی اقسام** | *Early Intervention Services*  20 USC 34 CFR §303.13 | *خصوصی تعلیم اور متعلقہ سروسز*  20 USC 34 CFR §§300.34, 300.39, and 300.106 |
|  | Early Intervention Services جو ایک جامع سروس کے ترسیلی ماڈل کے ذریعے بچے اور بچے کے خاندان کی مخصوص ضروریات کو پورا کرنے کے لئے لازمی ہیں۔ ابتدائی مداخلت کی ان سروسز میں شامل ہیں:   * ٹیکنالوجی کے معاونتی آلات اور ٹیکنالوجی کی معاونتی سروسز * سماعت کے علم کی سروسز * خاندان کی تربیت، کونسلنگ، اور گھر کے دورے * صرف تشخیص اور جائزے کے مقاصد کے لئے طبی سروسز * نرسنگ * غذائی سروسز * پیشہ ورانہ تھیراپی * نفسیاتی سروسز * جسمانی تھیراپی * سروس کی ہم آہنگی * سماجی کام کی سروسز * خصوصی ہدایت اس طرح ڈیزائن کی گئی ہے کہ معذوری کے شکار کسی نومولود یا چھوٹے بچے کی نشوونمائی ضروریات پوری کر سکے * بولنے-زبان دانی کی پیتھالوجی سروسز * نقل و حمل * بصارت کی سروسز * سال بھر کے دوران جاری رہنے والی سروسز | خصوصی تعلیم اور متعلقہ سروسز میں شامل ہے:   * ٹیکنالوجی کے معاونتی آلات اور سروسز * سماعت کے علم کی سروسز * ابتدائی تشخیص اور جائزہ * ترجمانی کی سروسز * تشخیص یا جائزے کے مقاصد کے لئے طبی سروسز * پیشہ ورانہ تھیراپی * والدین کی کونسلنگ اور تربیت * نفسیاتی سروسز * جسمانی تھیراپی * تفریح، جس میں معالجاتی تفریح شامل ہے * سکول کی صحت اور نرس کی سروسز * سکولوں میں سماجی کام کی سروسز * خصوصی ہدایت * طلبہ کی کونسلنگ کی سروسز، جس میں بحالی کی کونسلنگ شامل ہے * بولنے-زبان دانی کی پیتھالوجی سروسز * نقل و حمل * بصارت کی سروسز، جس میں رخ بندی اور حرکت کی سروسز شامل ہیں * Extended School Year کی سروسز اگر IEP ٹیم لازمی ہونے کا تعین کرتی ہے |
| **سروسز کی جگہیں** | *قدرتی ماحول*  34 CFR §303.13(a)(8), 303.26, 303.126. | *کم ترین پابندی کا ماحول*  34 CFR §300.114 |
|  | ایسے ماحول جو قدرتی ہوں، جن میں گھر اور کمیونٹی کے ماحول شامل ہیں جس میں ایسے بچے شامل ہوتے ہیں جو معذوریوں کا شکار نہ ہوں:   * گھر * پبلک سکول پری سکول * پرائیویٹ کمیونٹی پری سکول * Head Start * بچے کی نگہداشت کے مراکز * خاندان بچے کی نگہداشت کے فراہم کنندگان * پارکس اور تفریحی پروگرامز * پلے گروپس * لائبریریاں * بچوں کی خدمت کے دیگر پروگرامز | LEA کو اس بات کو یقینی بنانا چاہیئے کہ معذوریوں کے شکار طلبہ، جن میں پبلک اور پرائیویٹ اداروں یا نگہداشت کی دیگر سہولت گاہوں کے طلبہ شامل ہوں، وہ زیادہ سے زیادہ ممکن حد تک ان طلباء کے ساتھ تعلیم حاصل کریں جو معذور نہیں ہیں؛   * پبلک یا پرائیویٹ کمیونٹی ماحول، جس میں شامل ہے لیکن انہی تک محدود نہیں: پبلک سکول پری سکول اور پری-کنڈرگارٹن پروگرامز پرائیویٹ کمیونٹی پری سکول اور پری-کنڈرگارٹن پروگرامز Head Start * گروپ میں بچوں کی نشوونما کے مراکز اور بچے کی نگہداشت  • گھر  • ہسپتال |
| **سروس کے لئے والدین کی رضامندی** | *Early Intervention Services* *(EIS)*  34 CFR §303.420 | *خصوصی تعلیم اور متعلقہ سروسز*  34 CFR 300.300 |
|  | ابتدائی تجزیے کے لئے والدین کی رضامندی درکار ہے۔  والدین میں سے کوئی IFSP پر ابتدائی مداخلت کی کسی مخصوص سروس کو قبول یا رد کر سکتا ہے، یا اگر ابتدائی مداخلت کی کسی مخصوص سروس کے پہلے فراہم کئے جانے کے بعد اس کے لئے رضامندی سے دست بردار ہو سکتے ہیں۔ | والدین میں سے کسی سے درکار ہے کہ LEA کی جانب سے کوئی جائزے انجام دینے سے پہلے ابتدائی تجزیے کے لئے رضامندی ظاہر کریں۔  والدین کو IEP کے تشکیل پانے سے پہلے سروسز کی ابتدائی فراہمی کے لئے رضامندی کے دستخط بھی کرنے چاہیئں۔ |
| **ادائیگی کا سسٹم** | *Early Intervention Services* *(EIS)*  34 CFR §303.521 | *خصوصی تعلیم اور متعلقہ سروسز*  CFR 300.700 |
|  | 3 سال کی عمر سے اوپر فراہم کردہ EI سروسز کے لئےخاندانوں سے حقیقی اخراجات وصول نہیں کئے جائیں گے۔ Birth to Three "ادائیگیوں کے سسٹم" کی پالیسی بچے کے ایک فرق کے ساتھ تین سال کا ہو جانے کے بعد جاری رہتی ہے۔ EIS کا پروگرام Medicaid اور نجی انشورنس سے بل حاصل کرنا جاری رکھے گا جس میں خاندانوں پر کوئی حقیقی اخراجات عائد نہیں ہوں گے۔ | والدین سے IEP سروسز کے لئے حقیقی اخراجات وصول نہیں کیے جائیں گے۔ LEAs فنڈنگ کے دیگر ذرائع استعمال کرتے ہیں جن میں صرف صحت سے متعلقہ سروسز اور کیس کے انتظام کے لئے Medicaid شامل ہیں |

اگر آپ کے پاس حصّہ C کے بارے میں کوئی سوالات ہوں، تو براہ کرم اپنی سروس کے رابطہ کار سے دریافت کریں اور اگر آپ کے پاس حصّہ B کے بارے میں کوئی سوالات ہوں تو اپنے سکول ڈسٹرکٹ سے پوچھیں۔

Connecticut Parent Advocacy Center (CPAC, Inc.) (کنٹکٹیکٹ والدین کا وکالتی مرکز(CPAC, Inc.)) مدد کے لئے اس نمبر پر (860) 739-3089 یا یہاں آن لائن [cpac@cpacinc.org](mailto:cpac@cpacinc.org)د ستیاب ہے۔